



**Instrukcja użytkowania**  
**Důležitá informace**  
**Dôležité informácie**  
**Fontos tudnivalók**  
**Pomembne informacije**  
**Važne informacije**

PL

**Uwaga:**

- Nie używać pistoletu do klejów ciekłych lub w paście.
- Dysza oraz klej mogą osiągać temperaturę do 200°C. Istnieje niebezpieczeństwo zapalenia. W przypadku kontaktu ze skórą schłodzić natychmiast pod strumieniem zimnej wody. Nie usuwać samemu kleju ze skóry. Skontaktować się z lekarzem.
- Chronić przed dziećmi.
- Nie otwierać pistoletu. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia lub poparzenia.
- Nie zamoczyć pistoletu.
- Nigdy nie używać uszkodzonego pistoletu.

**Ważne informacje:**

- Wyłączony zasilanie pistoletu jeżeli nie jest używany dłużej niż 30 minut.
- Przy zmianie wkładu klejowego na nowy odczekać 1 minutę, aż klej rozgrzeje się.
- Zbyt szybki posuw może zapchać kanał pistoletu. Nie należy wtedy przepychać go siłą, tylko poczekać aż pistolet sam rozgrzeje klej.
- Po użyciu postawić pistolet na podstawie. Należy pamiętać, że rozgrzany klej może kapać na podłoże.
- Pistolet powinien być używany zgodnie z instrukcją.
- W przypadku wątpliwości wykonać własne próby stosowania.

**Gwarancja:**

Okres gwarancji wynosi 1 rok od daty zakupu (należy zachować paragon lub rachunek) pod warunkiem, że pistolet nie był rozkręcany i otwierany oraz był używany i przechowywany zgodnie z instrukcją.  
Henkel Polska Sp. z o.o., ul. Domaniewska 41  
02-672 Warszawa, Infolinia: 0 800 120 241,  
www.pattex.pl

CZ

Pattex Hot pistole – tavné pistole na transparentní tavné patроны pro rychlé a pevné lepení. Na fixaci, lepení, opravy a dekorátérské práce. Pro lepení keramiky, dřeva, kartonu, textilu a syntetických materiálů.

**Návod k použití:**

- Do tavné pistole vkládejte jen tavné patроны Pattex. Nevkládejte tekutá, pastovitá nebo jiná lepidla!
- Po zapojení pistole do elektrické sítě počkejte cca 8–10 minut, dokud se pistole dostatečně nezahřeje.
- Pokud pistolí nepoužíváte déle než 30 minut, odpojte ji ze sítě.
- Během používání i po odpojení pistole z elektrické sítě ji vždy odložte na podstavec. Hrozí zatečení a znehodnocení pistole tavným lepidlem.
- Jestliže patronu posunujete příliš rychle, může se v pistolí zablockovat. Nepokoušejte se ji posunovat silou, ale znovu zahřejte pistolí.
- Dávejte pozor, aby lepidlo nescapávalo z trysky a nepoškodilo podložku či nábytek.

**Upozornění:**

- Tryska a lepidlo mohou dosáhnout teploty až +200°C. **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** V případě zasažení pokožky horkým lepidlem ochlazujte postižené místo studenou vodou, při větších popáleninách vyhledejte lékaře.
- Při vniknutí do očí vyplachujte pod tekoucí vodou cca 15 minut a vyhledejte lékaře.
- Při požití vyplachněte ústní dutinu, vypijte 1-2 sklenice vody a vyhledejte lékaře.
- Skladujte mimo dosah dětí!
- Tavnou pistolí neotvírejte a nerozebírejte pokud je zapojená do elektrické sítě. Riziko úrazu!

- Pistole nesmí přijít do kontaktu s vodou!
- Nikdy nepoužívejte poškozenou pistolí.

**Distributor:** Henkel ČR, spol. s r.o., U Průhonu 10, 170 04 Praha 7, Tel.: 220 101 101, www.pattex.cz

SK

Pattex Hot – tavná pištoľ na transparentné tavné patróny na rýchle a pevné lepenie.

Na fixovanie, lepenie, opravy a dekorátérske práce. Na lepenie keramiky, dreva, kartónu, textilu a syntetických materiálov.

**Návod na použitie:**

- Do tavrnej pištole vkladajte len tavné patróny Pattex. Nevkladajte tekuté, pastové alebo iné lepidlá!
- Po zapojení pištole do elektrickej siete počkajte 8–10 minút, kým sa pištoľ dostatočne zahreje.
- Ak pištoľ nepoužívate viac ako 30 minút, odpojte ju zo siete.
- Počas používania a aj po odpojení pištole z elektrickej siete ju vždy postavte na podstavec. Hrozí zatečenie a znehodnotenie pištole roztaveným lepidlom.
- Nadmerný posuv patróna môže spôsobiť nepriechodnosť žliabku v pištoľi. Preto netlačte násilne patrón, ale znova zahrejte pištoľ.
- Dávajte pozor, aby zvyšné lepidlo neuniklo cez trysku.
- Pištoľ používajte až po prečítaní inštrukcií v tomto návode.

**Upozornenie:**

- Tryska a lepidlo dosahujú teplotu do 200°C. Nebezpečenstvo popálenia! V prípade zasiahnutia kože horúcim lepidlom, následne niekoľko minút umývajte prúdom tečúcej studenej vody. Nepokúšajte sa predtým odstrániť lepidlo zo zasiahnutej kože. V prípade potreby vyhľadajte lekára!
- Skladujte mimo dosahu detí!
- Pri vniknutí do očí vyplachujte pod tečúcou vodou cca 15 minút a vyhľadajte lekára.
- Pri požití vypláchnite ústnu dutinu, vypite 1-2 poháre vody a vyhľadajte lekára.
- Tavnú pištoľ neotvárajte, nerozoberajte, ak je zapojená do elektrickej siete. Riziko úrazu!
- Pištoľ sa nesmie dostať do kontaktu s vodou!
- Nikdy nepoužívajte poškodenú pištoľ!

**Distribútor:**

Henkel Slovensko, spol. s r.o., Záhradnícka 91, 821 08 Bratislava, tel.: 02/50 246 111, www.pattex.sk

H

A Pattex Ragasztópisztoly ideális dekorációs munkákhoz, díszítésekhez, virágkötészeti feladatokhoz. Megragaszt papírt, fát, üveget, textíliát, bőrt, kerámiát, fémét és sok egyéb anyagot. Nem alkalmas lágy PVC, polietilén, valamint habosított polisztirol felület ragasztására.

**Használati útmutató:**

- Akasza be a függőleges kengyelt és helyezze be a Pattex patronát!
- Helyezze a pisztolyt keménypapír vagy fa alátételre! Kb. 8-10 percen keresztül fűtse fel a pisztolyt.
- Enyhe nyomással működtesse a pisztolyt adagolóját. Az egyik ragasztandó felületre hordja fel a ragasztót.
- Azonnal erősen nyomja össze a ragasztandó felületeket. A ragasztás már 2 perc elteltével terhelhető.

**Fontos tudnivalók:**

- 30 percnél hosszabb munkaszünet esetén húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Új parton behelyezése után várjon 1 percet, amíg a ragasztó felmelegszik.
- Túlzott nyomással történő adagolás esetén a patron beragadhat a pisztoly csővébe. Ilyen esetben ne erőltesse a patron, hanem várja meg, amíg az eltömődött ragasztó felolvad.
- Használat után helyezze a pisztolyt az állványra, mert a maradék forró ragasztó kicsöpöghet a pisztoly végéből.
- A pisztolyt csak a használati utasítással együtt adja tovább.

**Figyelmeztetés:**

- Ne használjon folyékony vagy pasztaszzerű ragasztót - csak Pattex patronot.
- **ÉGÉSVESZÉLY!** A pisztoly vége és a ragasztó 200°C-ig felforrósodhat. Ha a forró ragasztó bőrre kerülne, azonnal tartsa folyó hideg víz alá. Ne próbálja meg azonnal leszedni a ragasztót a bőrről. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Gyermekektől távol tartandó.
- Ne próbálja meg szétszedni a pisztolyt - balesetveszélyes.
- A pisztolyt óvja a víztől.
- Sérült pisztolyt ne használjon.

**Környezetvédelmi információ:**

A feleslegessé vált, régi készüléket kérjük ne dobja a

kommunális szemétygyűjtőbe, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

**Garancia:**

A pisztolyra a vásárlás időpontjától számítva 1 év garanciát vállalunk. Reklamáció esetén kérjük a pisztolyt a vásárlást igazoló blokk kíséretében a Henkel címére eljuttatni:

**Forgalmazó:** Henkel Magyarország Kft., 1113 Budapest, Dávid Ferenc u. 6., Tel.: 1/372-5555, Szaktanácsadás tel.: 06-30/919-2926, www.pattex.hu

**Származási hely:** EU

SLO

**Navodilo za uporabo:**

- Pritrdite stojalo in vstavite Pattex lepilni vložek.
- Pištoľ postavite na karton ali leseno podlago in jo segrejte pribl. 8-10 minut.
- Rahlo potegnite sprožilno in lepilo nanesite enostransko.
- Delovne predmete, ki jih lepate, takoj močno stisnite skupaj in počakajte nekaj sekund.

**Pomembna navodila:**

- Če pri delu počivate več kot 30 minut, izključite pištoľ.
- Ko vstavite nov lepilni vložek, počakajte da se segreje.
- Vložek se lahko v pištoľi zalepi in blokira podajalo. V tem primeru pištoľo ponovno segrejte.
- Po uporabi pištoľo vedno postavimo na stojalo. Bodite previdni, kaplje lepila lahko poškodujejo podlago.

**Opozorila:**

- Šoba in lepilo se segrejeta do 200°C. **NEVARNOST OPEKLIN!**  
Če pride vroče lepilo v stik s kožo, prizadeto mesto najprej ohladite z mrzlo vodo in šele nato odstranite lepilo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Hranite izven dosega otrok.

Aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenim fizičnim zaznavanjem ali omejenimi zmoglostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzira ali jim daje navodila za uporabo aparata oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Če je priključna vrstica poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izogne nevarnosti.

**Garancija:**

Za originalno sestavljen aparat ob ustreznem ravnanju nudimo 1 leto garancije od dne nakupa.

**Distributor za SLO:**

Henkel Slovenija d.o.o., Industrijska 23, 2506 Maribor, Tel: 02 / 22 22 100, www.lepila.henkel.si

HR BiH

**Uputstvo za uporabu**

- Montirajte postolje i stavite uložak ljepila.
- Postavite pištoľ na podlogu od kartona ili drveta. Zagrijte pištoľ oko 8-10 min.
- Lagano potisnite uložak. Ljepilo nanesite na jednu stranu.
- Lijepljene dijelove pritisnite zajedno. Već nakon 2 min. lijepljeno se mjesto može opteretiti.

**Važne napomene**

- U slučaju prekida lijepljenja dužeg od 30 min. izvučite utikač.
- Pri ulaganju novog uložka pričekajte malo kako bi se hladni uložak ugrijavao.
- Kod prejakog guranja uložak se može slijepiti u pištoľu i zaustaviti kretanje. Nemojte upotrijebiti silu nego ponovno zagrijte pištoľ.
- Nakon uporabe pištoľ uvijek odložite na postolje. Vodite računa o tome da ostaci ljepila mogu kapati po podlozi.

**Upozorenje**

- Sapnica pištoľa i ljepila koje iz nje izlazi zagrijavaju se do 200°C. **OPASNOST OD OPEKLINA!**
- Ako vrelo lepilo nehotice dospje na kožu, smjesto to mjesto stavite pod mlaz hladne vode i držite nekoliko minuta. Nemojte pokušavati odmah odstraniti lepilo s kože. U slučaju potrebe potražite pomoć liječnika.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Pištoľ ne smije doći u dodir s vodom.

**Jamstvo za aparat**

Za neotvoreni aparat, uz pravilnu uporabu dajemo godinu dana jamstva od datuma kupovine.

**Uvoznik za HR/ Izvoznik za BiH:**

Henkel Croatia d.o.o. Budmanijeva 1, 10000 Zagreb, Tel.: 01/ 6008 222  
E-mail: henkel.croatia@hr.henkel.com

QUALITY FROM **Henkel**